



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 January 2004  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят восьмая сессия Пункт 12 повестки дня Доклад Экономического и Социального Совета

### Доклад Экономического и Социального Совета за 2003 год

Добавление\*

## Содержание

Глава	Стр.
VII. Общий этап.....	3
В. Вопросы координации, программные и другие вопросы.....	3
8. Специальная консультативная группа по проблемам африканских стран, переживших конфликты.....	3
С. Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблее.....	3
Е. Региональное сотрудничество.....	4
Н. Экономические и экологические вопросы.....	4
1. Устойчивое развитие.....	4
3. Статистика.....	5
8. Международное сотрудничество в вопросах налогообложения.....	5
9. Форум Организации Объединенных Наций по лесам.....	5

\* Настоящее добавление представляет собой предварительный вариант раздела доклада Экономического и Социального Совета, касающегося возобновленной основной сессии 2003 года. Полностью доклад будет издан в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 3* (A/58/3/Rev.1).

Резолюции и решения, принятые Советом на возобновленной основной сессии 2003 года, были изданы в документе E/2003/INF/2/Add.5. Резолюции и решения в окончательном виде будут изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 1* (E/2003/99).

VIII.	Выборы, выдвижение кандидатур, назначения и утверждение назначений. ....	6
IX.	Организационные вопросы .....	6
D.	Возобновленная основная сессия .....	6

## **Глава VII**

### **Общий этап**

#### **В. Вопросы координации, программные и другие вопросы**

##### **8. Специальная консультативная группа по проблемам африканских стран, переживших конфликты**

1. Совет возобновил рассмотрение пункта 7 повестки дня на своем 50-м пленарном заседании 22 августа 2003 года (см. E/2003/SR.50).

#### **Решение, принятое Советом**

2. По пункту 7 повестки дня Совет принял решение 2003/311.

##### **Специальная консультативная группа по проблемам африканских стран, переживших конфликты: Бурунди**

3. На 50-м заседании 22 августа 2003 года на рассмотрении Совета находился проект решения, озаглавленный «Специальная консультативная группа по Бурунди» (E/2002/L.48), представленный Председателем Совета.
4. На том же заседании Председатель информировал Совет о заявлении о последствиях проекта решения E/2003/L.48 для бюджета по программам, содержащемся в документе E/2003/L.49.
5. Также на этом же заседании Совет принял проект решения с внесенными в него устными поправками. См. решение 2003/311 Совета.
6. После принятия решения с заявлениями выступили представители Бурунди и Южной Африки.
7. На 52-м заседании Совета 19 декабря 2003 года представитель Южной Африки, выступая в своем качестве Председателя Специальной консультативной группы по Бурунди, кратко информировал Совет о деятельности Группы.

#### **С. Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблее**

8. Совет возобновил рассмотрение пункта 8 повестки дня на своем 52-м заседании 19 декабря (см. E/2003/SR.52).

#### **Решение, принятое Советом**

9. По пункту 8 повестки дня Совет принял решение 2003/314.

**Доклад Генерального секретаря, содержащий сводный доклад о работе функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в 2003 году**

10. На своем 52-м заседании 19 декабря по предложению своего Председателя Совет постановил перенести рассмотрение пункта «Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблеи: сводный доклад о работе функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в 2003 году» на организационную сессию Экономического и Социального Совета в 2004 году. См. решение 2003/314 Совета.

**Е. Региональное сотрудничество**

11. Совет возобновил рассмотрение пункта 10 повестки дня на своем 51-м заседании 31 октября. Председатель Совета обратил внимание Совета на доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2003/15/Add.2) (см. E/2003/SR.51).

**Решение, принятое Советом**

12. По пункту 10 повестки дня принимать решение не требовалось.

**Н. Экономические и экологические вопросы**

**1. Устойчивое развитие**

13. Совет возобновил рассмотрение пункта 13(а) повестки дня на своем 52-м заседании 19 декабря (см. E/2003/SR.52).

**Решение, принятое Советом**

14. По пункту 13(а) повестки дня Совет принял решение 2003/316.

**Доклад Комитета по политике в области развития о работе его пятой сессии и доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее одиннадцатой сессии**

15. На своем 52-м заседании 19 декабря по предложению своего Председателя Совет постановил перенести рассмотрение главы IV доклада Комитета по политике в области развития о работе его пятой сессии (E/2003/33) и главы I.B доклада Комиссии по устойчивому развитию о работе ее одиннадцатой сессии (E/2003/29) на организационную сессию Экономического и Социального Совета в 2004 году. См. решение 2003/316 Совета.

16. На том же заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (E/2003/SR.52).

### **3. Статистика**

17. Совет возобновил рассмотрение пункта 13(с) повестки дня на своем 52-м заседании 19 декабря (см. E/2003/SR.52).

#### **Решение, принятое Советом**

18. По пункту 13(с) повестки дня Совет принял решение 2003/317.

#### **Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии**

19. На своем 52-м заседании 19 декабря по предложению своего Председателя Совет постановил перенести рассмотрение доклада Статистической комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии (E/2003/24) на организационную сессию Экономического и Социального Совета в 2004 году. См. решение 2003/317 Совета.

### **8. Международное сотрудничество в вопросах налогообложения**

20. Совет возобновил рассмотрение пункта 13(h) повестки дня на своем 51-м заседании 31 октября (см. E/2003/SR.51).

#### **Решение, принятое Советом**

21. По пункту 13(h) повестки дня Совет принял решение 2003/313.

#### **Изменение сроков проведения одиннадцатого совещания Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения**

22. На своем 51-м заседании 31 октября по предложению своего Председателя Совет постановил одобрить решение об изменении сроков проведения одиннадцатого совещания Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения и их переносе с 10–14 ноября 2003 года на 15–19 декабря 2003 года. См. решение 2003/313 Совета.

### **9. Форум Организации Объединенных Наций по лесам**

23. Совет возобновил рассмотрение пункта 13(i) повестки дня на своем 52-м заседании 19 декабря (см. E/2003/SR.52).

#### **Решение, принятое Советом**

24. По пункту 13(i) повестки дня Совет принял решение 2003/315.

**Дата и место проведения совещания Специальной группы экспертов Форума Организации Объединенных Наций по лесам по рассмотрению с целью подготовки рекомендации о параметрах мандата на разработку основ законодательства по всем видам лесов**

25. На своем 52-м заседании 19 декабря по предложению своего Председателя Совет постановил, что Специальная группа экспертов Форума Организации Объединенных Наций по лесам соберется в Нью-Йорке 6–10 сентября 2004 года.

## **VIII. Выборы, выдвижение кандидатур, назначения и утверждение назначений**

1. Совет возобновил рассмотрение пункта 1 повестки дня на своем 51-м заседании 31 октября (см. E/2003/SR.51). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о выборах одного члена Международного комитета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, выдвинутых правительствами, согласно положениям пункта 1(b) статьи 9 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года (E/2003/L.3/Add.12, 14, 15 и 16);

б) записка Генерального секретаря о выборах 10 членов Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/2003/L.3/Add.13).

### **Решение, принятое Советом**

2. По пункту 1 повестки дня Совет принял решение 2003/201 E.

## **IX. Организационные вопросы**

### **D. Возобновленная основная сессия**

1. Совет провел свою возобновленную основную сессию 2003 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 22 августа, 31 октября и 19 декабря 2003 года (50–52-е заседания) (см. E/2003/SR.50–52).

### **Решение, принятое Советом**

2. Совет возобновил рассмотрение пункта 1 повестки дня на своем 51-м заседании 31 октября (см. E/2003/SR.51). См. решение 2003/312 Совета.

**Участие неправительственных организаций в работе  
Экономического и Социального Совета**

3. На своем 51-м заседании 31 октября Совет постановил предоставить статус наблюдателя при Совете межправительственной организации Хельсинкская комиссия. См. решение 2003/312 Совета.

---